エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol07 Ch32

Scanned by Nolue (#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Notes. Vol7 begins with Ikuno rampaging. And leaves us hanging, waiting for the oncoming catfight. Whee. Also, as the art, IMO, is starting to reach it's prime, I decided to start circulate the creditpages.

#Manga-Sketchbook@irc.mirc.com
http://www.manga-sketchbook.org/

Angel Densetsu Volume 7
Coffin for the Victor

MAIN CAST

Koiso Ryoko

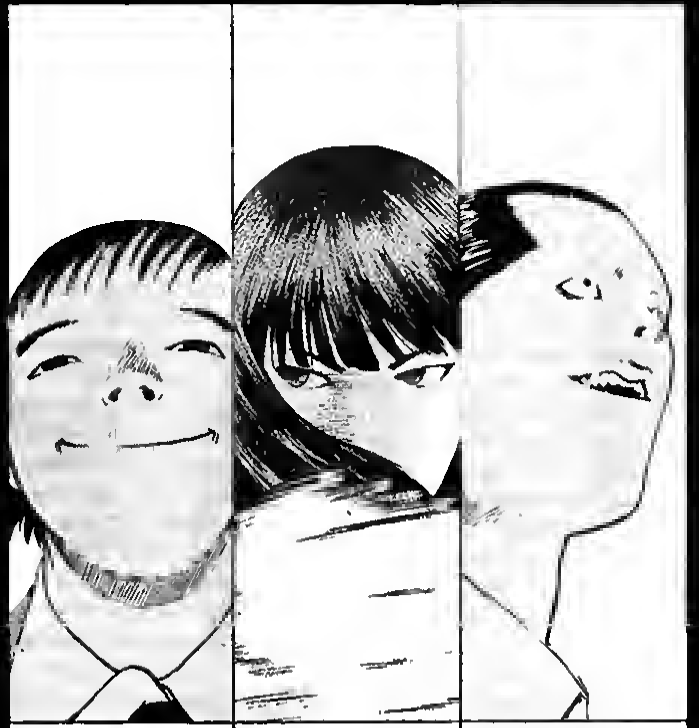
A beautiful female Kobudo martial artist learning the Koiso school of martial arts directly from her father. She sees through Kitano-kun's appearance and finds he has a pure, angelic heart. She is the only person to understand who he really is.

Ogisu Takashi

The self-styled "Fighting Master" who wants the position of Hekikuu Guardian. No matter how many times he is crushed, his spectacular willpower brings him back to his feet, burning for revenge. He's under the impression that Kuroda is the guardian.

Kuroda Seikichi

Former guardian of Hekikuu. Now calls himself "No 2". Always seen with his two lounger lackeys. He's all bluff, and has nothing to back up his mouth. Holds a tragically one-sided love for Ryoko.



Shirataki

A special guidance counselor dispatched from the Education Committee to deal with Kitano-kun at the principal's request.

Shirataki Ikuno

Shirataki's daughter. As her father's heir she enters Hekikuu High School to keep a careful watch on Kitano-kun. She attacks many male students to conquer her fear of Kitano-kun.

Kitano Seiichiro

A boy with the face of a demon but the heart of an angel. With this appearance, he became the guardian of Hekikuu High School. Despite a number of unfortunate misunderstandings, he is currently enjoying his school life very much.

VOL.7

CONTENTS

ACT.32 Ikuno's Rampage 7

ACT.33 Coffin for the Victor 39

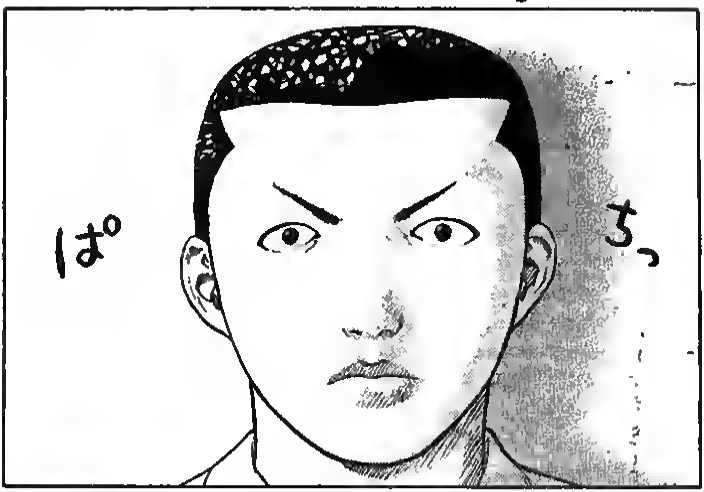
ACT.34 What It Means to Win... 81

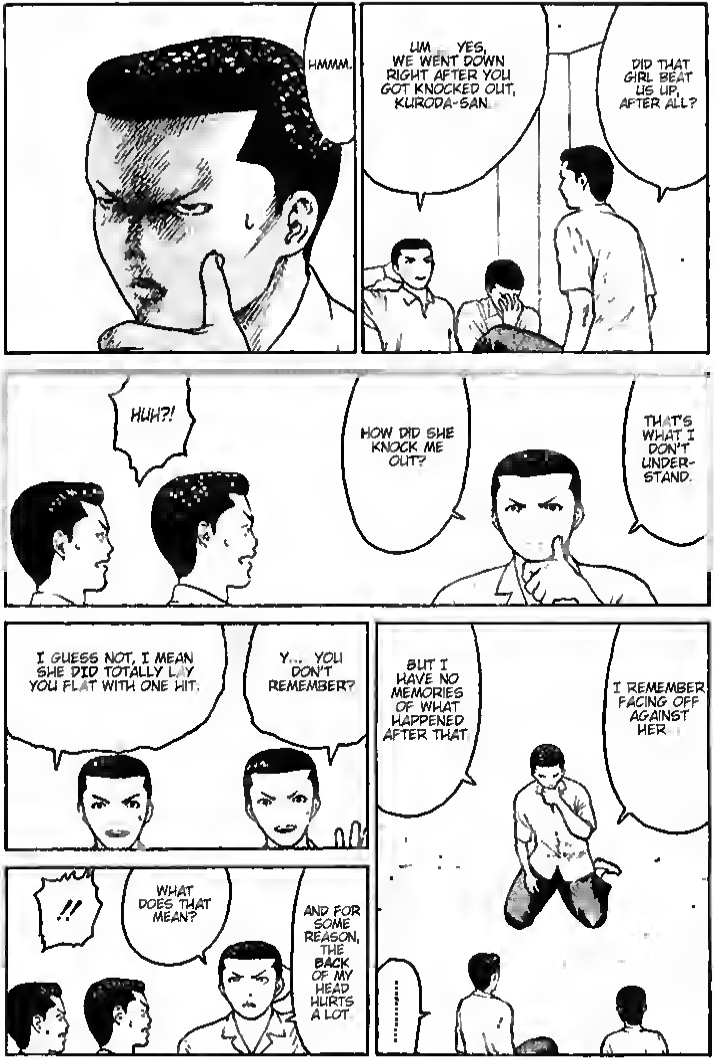
ACT.35 The Battle's Demise 112

Side Story - Takehisa's Story 145

Volume 7.
Coffin for the Victor

ACT.32 - Ikuno's Rampage



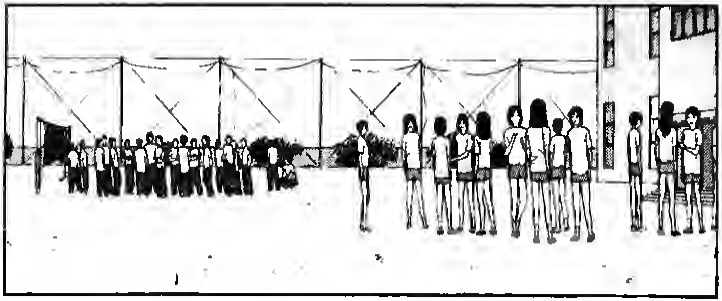

HMMM.
UM... YES, WE WENT DOWN RIGHT AFTER YOU GOT KNOCKED OUT, KURODA-SAN.
DID THAT GIRL BEAT US UP, AFTER ALL?
HUH?!
HOW DID SHE KNOCK ME OUT?
THAT'S WHAT I DON'T UNDERSTAND.
I GUESS NOT, I MEAN SHE DID TOTALLY LAY YOU FLAT WITH ONE HIT.
Y... YOU DON'T REMEMBER?
BUT I HAVE NO MEMORIES OF WHAT HAPPENED AFTER THAT
I REMEMBER FACING OFF AGAINST HER.
!!
WHAT DOES THAT MEAN?
AND FOR SOME REASON, THE BACK OF MY HEAD HURTS A LOT.
.....

IT WAS AN ATTACK AT LIGHTNING SPEED.
AND THEN YOU GUYS WERE...
OH YEAH, WEREN'T YOU GUYS TALKING ABOUT UNLEASHING SOME SPECIAL SECRET ATTACK OR SOMETHING?
HUH?
UMM...
THEN SHE DUCKED AROUND YOUR AUTOMATIC RIGHT PUNCH THAT CAME OUT IN REACTION, AND CAME UP BEHIND YOU.
SHE BURST TOWARDS YOU QUICKER THAN THE EYE COULD FOLLOW.
HUH?
IT WAS CLOSE, IT REALLY WAS.
YES, I THINK I FAINTLY REMEMBER ALL THAT.
NOW THAT YOU MENTION IT, I FEEL LIKE I MIGHT HAVE UNCONSCIOUSLY REACTED SOMEHOW.
YES. CHILLED BY YOUR POWERFUL THRUST, SHE ABANDONED A FACE-TO-FACE BATTLE AND SWIVELED AROUND YOUR SIDE TO HIT YOU ON THE BACK OF THE HEAD.
HUH? I THREW A PUNCH WITH MY RIGHT ARM?

TALK ABOUT CRUEL
WHAT A TOTALLY USELESS BASTARD... PUNK
LEAVE HIM
WHAT ABOUT OGISU?
WELL, WE SHOULD GO BACK.
!
YEAH, THIS GUY'S ALL NAIVE OR SERENE OR WHATEVER YOU CALL IT.
PEOPLE NORMALLY DON'T SLEEP HERE.
TH... THAT'S NOT THE POINT...
MAN, HE MUST BE SO CAREFREE, JUST SLEEPING AROUND WHILE I LIVE MY LIFE OF VIOLENCE AND FEAR.
W... WAIT, KURODA-SAN.
OH!
SOMEBODY'S SLEEPING ON THE GROUND OVER THERE.

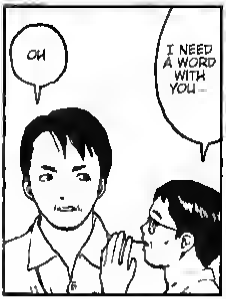
WHOA! WHAT THE SHIT?
H... HEY, WHAT HAPPENED?
PULL TOGETHER!
HEY!
ごろっ
WEIRD GIRL ASKED IF I WAS STRONG...
I SAID YES, AND THEN SHE...
GIRL...
Ahh...
!
WHAT'S HER PROBLEM? SHE'S ATTACKING EVERYBODY ...
NOT JUST US...?
H... HEY, DOES THAT MEAN...
ガシっ
!

W...
WHAT THE HELL?!

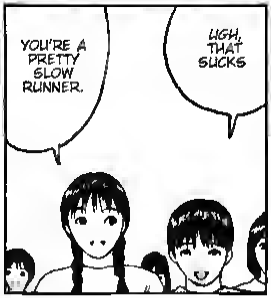


OKAY GIRLS, GATHER ROUND.
WE'RE GOING TO BE TIMING YOU TODAY.
AWWW ...

THE BOYS GET TO PLAY VOLLEYBALL. THEY'RE SO LUCKY.
REALLY?
IT'S BETTER THAN JUST RUNNING LAPS.

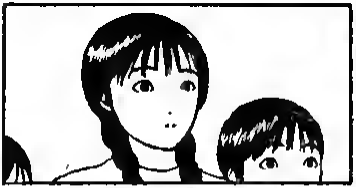

I NEED A WORD WITH YOU—
OH

MURA-KAMI-SENSEI
!


YOU'RE A PRETTY SLOW RUNNER.
UGH, THAT SUCKS

I HAVE TO LEAVE FOR A BIT
OKAY... YOU ALL CAN DO WHAT YOU WANT FOR THIS PERIOD.
YAY!
KYAA!
IS THAT TRUE?
YES, THAT'S WHY I'VE BEEN GOING AROUND TO THE P.E. TEACHERS...
!
COOL
OH...
WOW, MY WISH CAME TRUE! I KEPT WISHING THE TEACHER WOULD LEAVE.
I WONDER WHAT HAPPENED.
AH, THERE THEY GO
.....
I GUESS HE'S GOING TO TAKE HIM TOO
HUH? HE ALSO WENT TO THE BOYS' TEACHER.

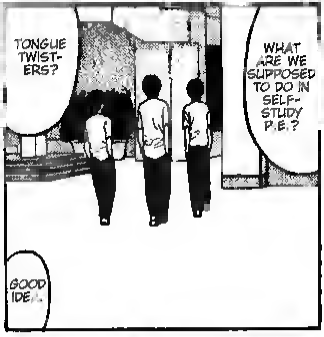
NO WAY.
IF THEY NEEDED P.E. TEACHERS, I GUESS SOMETHING VIOLENT HAPPENED.



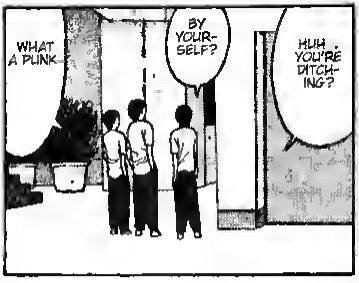
NOPE
DID HE SAY WHAT HAPPENED?
SO HE TOOK MURAKAMI AWAY, TOO?

!

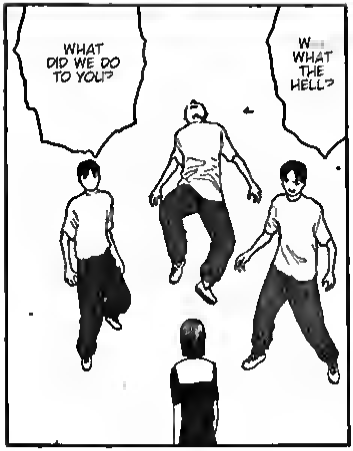
SURE.
WE SHOULD GET SOME JUICE OR SOMETHING.
NOTHING ELSE TO DO


TONGUE TWISTERS?
WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO IN SELF-STUDY P.E.?
GOOD IDE...

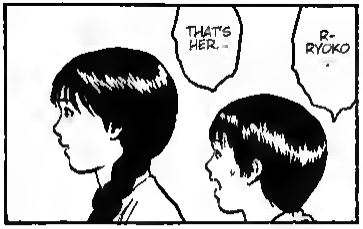
I GUESS I'M STRONG
I'VE NEVER BEEN IN A FIGHT, BUT I WOULDN'T SAY I'M WEAK
HUH? ME?
!


WHAT A PUNK
BY YOURSELF?
HUH... YOU'RE DITCHING?

GWAH!!
!!
WHY DID YOU...
W-WHAT'S YOUR PROBLEM?!


WHAT DID WE DO TO YOU!?
W... WHAT THE HELL?

THE NEW TRANSFER STUDENT IN CLASS 12
HEY... IT'S THAT GIRL

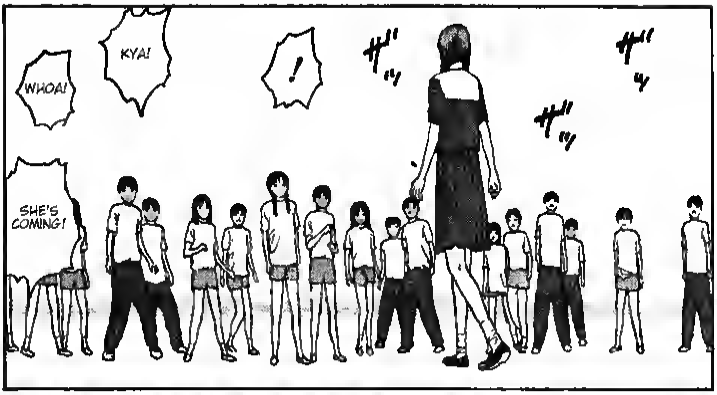

THAT'S HER...
R-RYOKO

ゴン
KYAA!
WHOA!
!!
WHAT
...

!

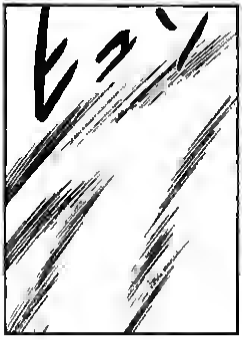
STRONGER
I NEED TO FIND SOMEONE STRONGER, BEFORE I CAN BEAT KITANO SEIICHIRO
WEAK!! YOU'RE SO WEAK...

!


WHOA!
KYA!
!
SHE'S COMING!

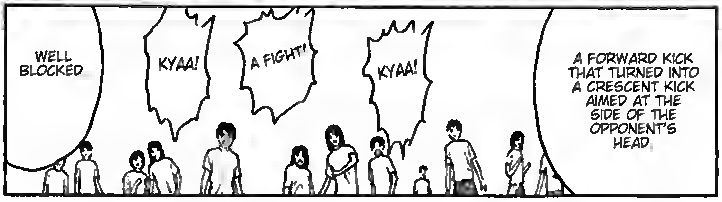
LET'S GET OUT OF HERE!
SHE'S COMING THIS W...Y!
UH...

SHE...
H... HEY, RYOKO...


ヒュン

AH...

ゴゴゴ


WELL BLOCKED
KYAA!
A FIGHT!
KYAA!
A FORWARD KICK THAT TURNED INTO A CRESCENT KICK AIMED AT THE SIDE OF THE OPPONENT'S HEAD

WHY YOU
YOU'LL MAKE THE PERFECT TRAINING
GOOD

ガコッ
KUH!
ドン
!
RYOKO...
R...
WHA...
ドッ
ガキッ
!!
ガキッ
!
KUH!
UHN...
!

!!
YOU WON'T LAST IF YOU STAY ON THE DEFENSE ALL THE TIME!
WHAT'S WRONG?
!!
A BACK-KICK...?!
A BACK-WARDS ROUND-HOUSE KICK...?
OR NO... A BACK-PUNCH?
GOT YOU.
AH...

S SORRY...
AH
I DID NOT

!!

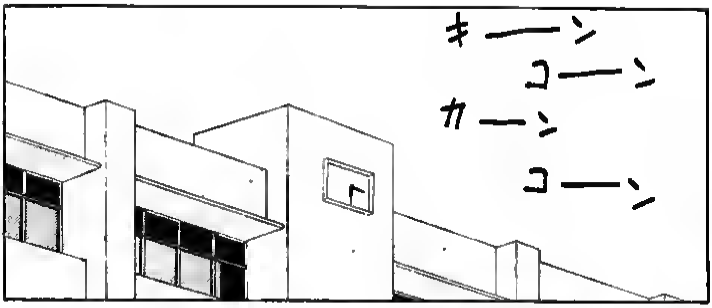
AS YOU SHOULD BE...
YOU ARE INDEED STRONG
HEY! WHAT ARE YOU DOING OVER THERE?!
COME HERE, YOU!
YOU, IN THE UNIFORM!

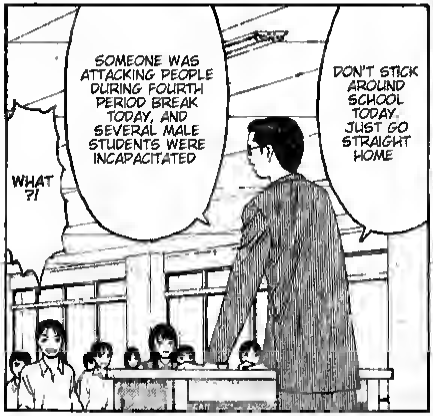
HEY, YOU! WAIT!
AH...
TCH...
AH... YES. I THINK SO.
EVERY-THING IN ORDER, KOISO?
THAT WAS A BIT CLOSE.
MMM.
ARE YOU OKAY, RYOKO ...?
I DON'T KNOW WHY SHE'D DO IT, THOUGH ...
WE'RE NOT SURE, BUT WE THINK SO.
SHE DID THAT...?
HUH?
WE FOUND AT LEAST TEN PEOPLE KNOCKED OUT DURING THE BREAK ALONE
THANKS A BUNCH FOR HOLDING HER BACK FOR US.

YOU REALLY THINK SHE DID IT?
I WONDER WHY SHE DID THOSE THINGS...
YE, UH...
DON'T WANDER AROUND OUTSIDE TOO MUCH, ALTHOUGH I DON'T THINK YOU NEED TO BE TOLD THAT.
THERE'S NOTHING LEFT TO DO THIS PERIOD, SO GET CHANGED AND GO BACK TO YOUR CLASS-ROOMS.
YES, SIR.
I GOT A CHILL DOWN MY BACK.
HER EYES WERE COLD AND FRIGHTEN-ING...
HUH?
NOTICE WHAT?
... YEAH, I GUESS YOU WOULDN'T NOTICE...
HMM...

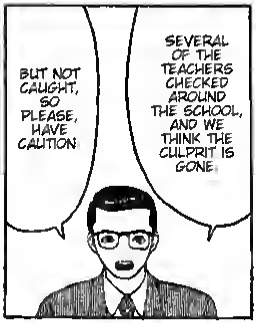
!
HOW YOUR EYES USED TO LOOK, RYOKO.
THAT'S EXACTLY ...
SOMETIMES I THOUGHT YOU WERE SCARY.
BUT AFTER YOU MET KITANO-KUN, IT'S LIKE ALL THE TENSENESS RAN OUT OF YOUR SHOULDERS, AND NOW YOU JUST ACT NORMAL.
BEFORE THEN, YOU WERE REALLY SAVAGE, LIKE YOU COULD NEVER STAND BEING BEATEN BY A BOY.
ACTUALLY, I THINK YOU'VE CHANGED A LOT, EVER SINCE YOU MET KITANO-KUN.

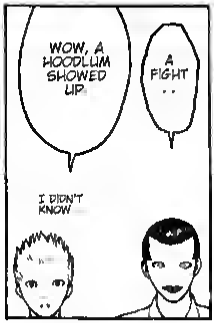
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
BUT HEY, WHAT IF SHE FIGHTS WITH KITANO-KUN AND SHE FALLS IN LOVE WITH HIM, TOO?
OF COURSE..
WELL, THAT MEANT THAT NOBODY IN THE SCHOOL EVER TRIED TO MESS WITH YOU, I GUESS.
WE MAY NOT BE ANY DIFFERENT, AFTER ALL...
AFTER LOSING TO KITANO-KUN, I TRIED TO CHALLENGE HIM REPEATEDLY...
I USED TO GET MYSELF INVOLVED IN FIGHTS WITH PUNKS ALL THE TIME...
BECAUSE I WANTED TO ESTABLISH MY OWN STRENGTH...
I WAS SAVED BY KITANO-KUN
AND PERHAPS SHE WILL BE, TOO...
YOU'LL MAKE THE PERFECT TRAINING...
GOOD
I WANT TO SETTLE THIS WITH BOTH ENDS ATTACKING AT FULL POWER!!
ATTACK ME LIKE YOU DID YESTERDAY!


キーン
コーン
カーン
コーン

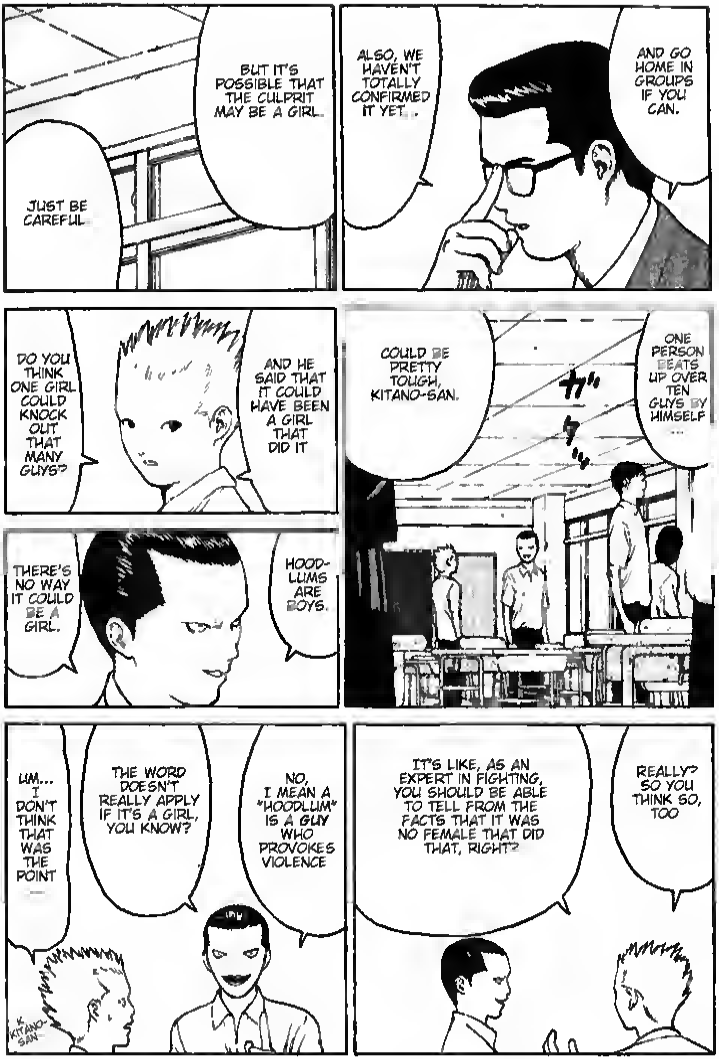

SOMEONE WAS ATTACKING PEOPLE DURING FOURTH PERIOD BREAK TODAY, AND SEVERAL MALE STUDENTS WERE INCAPACITATED
WHAT ?!
DON'T STICK AROUND SCHOOL TODAY. JUST GO STRAIGHT HOME

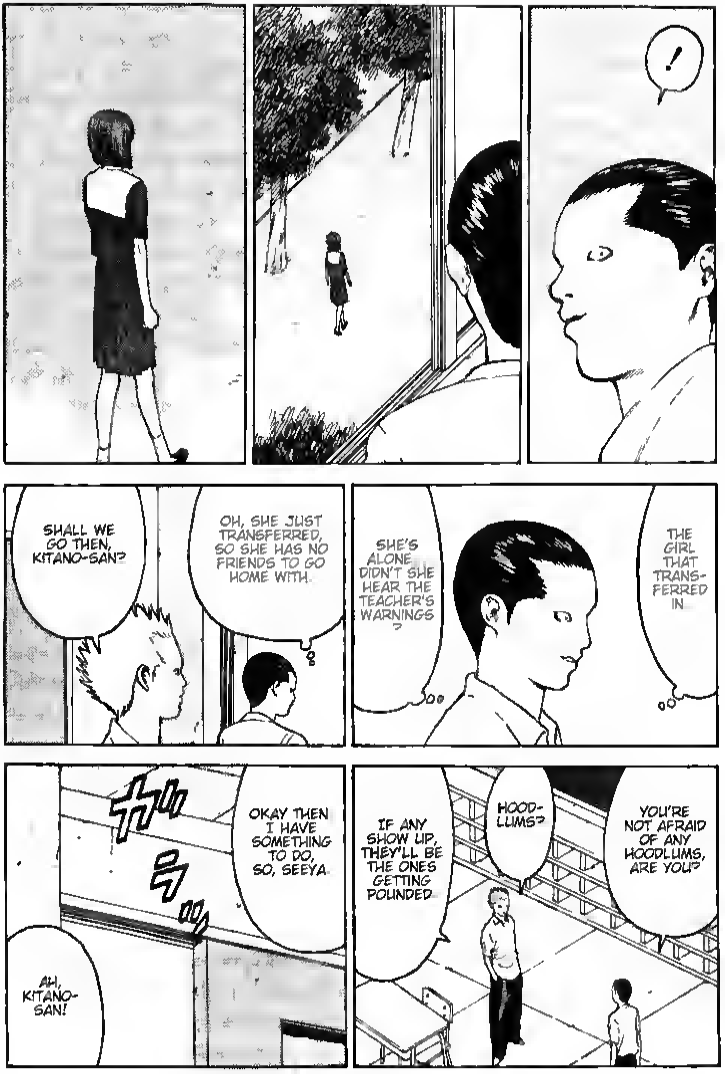
SO, THAT IS THE END OF TODAY'S CLASS.
1-11


SEVERAL OF THE TEACHERS CHECKED AROUND THE SCHOOL, AND WE THINK THE CULPRIT IS GONE.
BUT NOT CAUGHT, SO PLEASE, HAVE CAUTION.

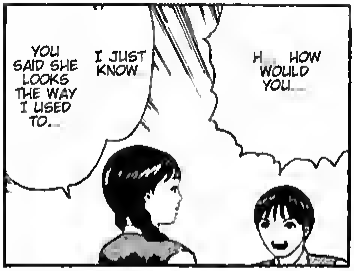

WOW, A HOODLUM SHOWED UP.
A FIGHT..
I DIDN'T KNOW.

LIKE, OVER TEN OF THEM.
OH YEAH, I HEARD SOME OF THE GUYS IN CLASS 7 GOT HURT.
REALLY ?!


BUT IT'S POSSIBLE THAT THE CULPRIT MAY BE A GIRL.
JUST BE CAREFUL.
ALSO, WE HAVEN'T TOTALLY CONFIRMED IT YET. .
AND GO HOME IN GROUPS IF YOU CAN.
DO YOU THINK ONE GIRL COULD KNOCK OUT THAT MANY GUYS?
AND HE SAID THAT IT COULD HAVE BEEN A GIRL THAT DID IT
COULD BE PRETTY TOUGH, KITANO-SAN.
ONE PERSON BEATS UP OVER TEN GUYS BY HIMSELF ...
THERE'S NO WAY IT COULD BE A GIRL.
HOOD-LUMS ARE BOYS.
UM... I DON'T THINK THAT WAS THE POINT
THE WORD DOESN'T REALLY APPLY IF IT'S A GIRL, YOU KNOW?
NO, I MEAN A "HOODLUM" IS A GUY WHO PROVOKES VIOLENCE
KITANO-SAN
IT'S LIKE, AS AN EXPERT IN FIGHTING, YOU SHOULD BE ABLE TO TELL FROM THE FACTS THAT IT WAS NO FEMALE THAT DID THAT, RIGHT?
REALLY? SO YOU THINK SO, TOO


!
SHALL WE GO THEN, KITANO-SAN?
OH, SHE JUST TRANSFERRED, SO SHE HAS NO FRIENDS TO GO HOME WITH.
THE GIRL THAT TRANS-FERRED IN...
SHE'S ALONE DIDN'T SHE HEAR THE TEACHER'S WARNINGS ?
OKAY THEN I HAVE SOMETHING TO DO, SO, SEEYA.
AH, KITANO-SAN!
HOOD-LUMS?
YOU'RE NOT AFRAID OF ANY HOODLUMS, ARE YOU?
IF ANY SHOW UP, THEY'LL BE THE ONES GETTING POUNDED.

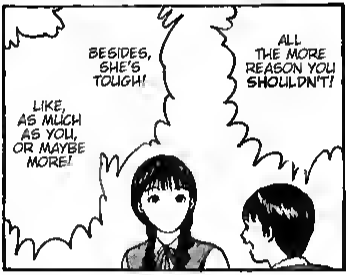
DON'T WORRY ABOUT IT.
I DON'T THINK SHE'S INTERESTED IN FIGHTING GIRLS.
WHAT?! WHY TODAY, WHEN THERE'S THAT PERSON ON THE LOOSE?
I'VE GOT SOME BUSI-NESS TO TAKE CARE OF.
SORRY, TODAY I NEED TO GO HOME ALONE
NO... I JUST ...
HUH?
WHAT IS IT, RYOKO? WHAT ARE YOU GOING TO DO?
YOU'RE GOING TO FIGHT HER, AREN'T YOU?
STOP THAT RIGHT NOW! WHY DO YOU ALWAYS LOVE TO STICK YOUR HEAD INTO FIGHTS ALL THE TIME?!
UM, I...
WHAT DOES SHE HAVE TO DO WITH YOU?!


YOU SAID SHE LOOKS THE WAY I USED TO...
I JUST KNOW
H... HOW WOULD YOU...

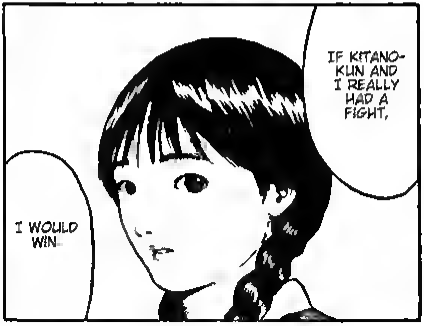
I THINK SHE'S OUT THERE SOMEWHERE, WAITING FOR ME
YOU'RE WRONG
SO WE CAN FIGHT
!

NNG
ぐ!

NO.
LET'S JUST ASK KITANO-KUN! KITANO-KUN COULD...
WHY NOT? HE'S STRONG!

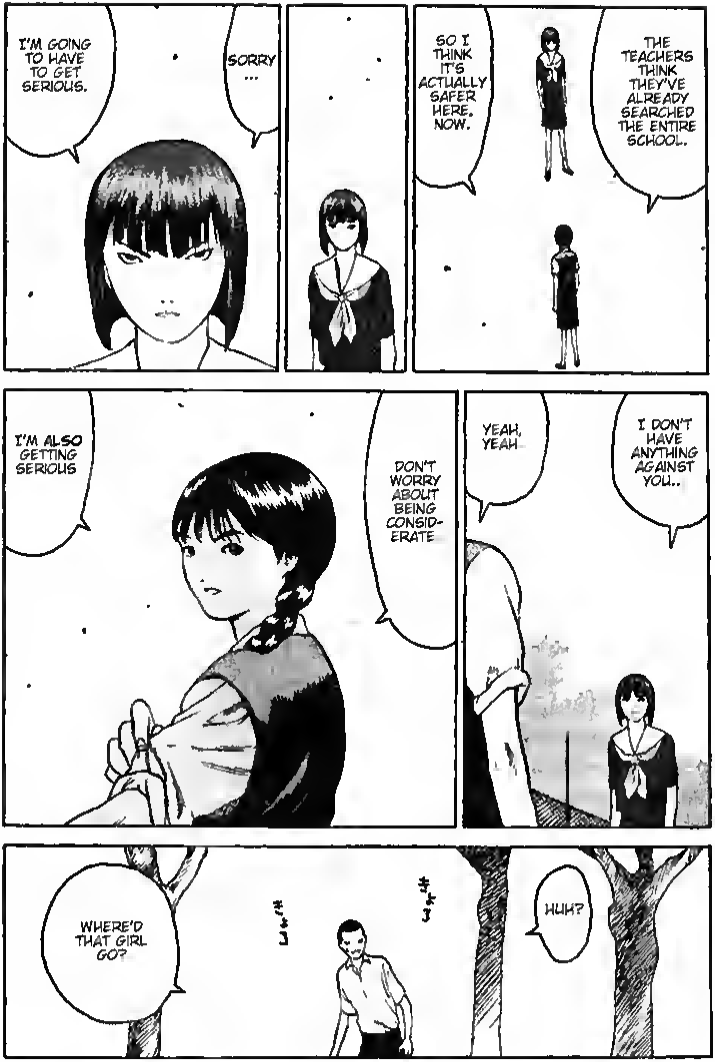

BESIDES, SHE'S TOUGH!
ALL THE MORE REASON YOU SHOULDN'T!
LIKE, AS MUCH AS YOU, OR MAYBE MORE!

UH...


IF KITANO-KUN AND I REALLY HAD A FIGHT,
I WOULD WIN.

AND BESIDES, I JUST DON'T WANT HIM TO GET INVOLVED IN ANYMORE FIGHTS AS IT IS.
CAUSE THAT'S ALL THAT EVER HAPPENS TO HIM.
THAT'S WHY HE WOULDN'T WIN IF HE FOUGHT WITH HER.
YOU KNOW KITANO-KUN IS NICE, RIGHT? HE WOULDN'T HIT A GIRL.
I'VE NEVER HEARD OF THAT.
JUST THINK OF IT AS A SPAR BETWEEN MEMBERS OF DIFFERENT MARTIAL ARTS SCHOOLS, THAT'S ALL
OH... W-WELL...
DON'T WORRY, IT'S NOT THAT BIG OF A DEAL.
BUT...
DON'T WORRY, IF I'M IN TROUBLE, I'LL JUST RUN.
I CAN RUN FAST, YOU KNOW.
DON'T GET HURT.

THERE'S NOTHING TO COMPLAIN ABOUT IN TERMS OF SPACE.
WHAT ABOUT HERE?
MAYBE HERE?
HMM.
ニヤ
ス


I'M GOING TO HAVE TO GET SERIOUS.
SORRY ...
SO I THINK IT'S ACTUALLY SAFER HERE. NOW.
THE TEACHERS THINK THEY'VE ALREADY SEARCHED THE ENTIRE SCHOOL.
I'M ALSO GETTING SERIOUS
DON'T WORRY ABOUT BEING CONSID-ERATE
YEAH, YEAH
I DON'T HAVE ANYTHING AGAINST YOU..
WHERE'D THAT GIRL GO?
HUH?

Reality and illusion
These things are always in opposition, yet a reality without illusion has no progress, and an illusion lacking substance is powerless. In this real world we live in, illusion is the source of energy that moves people, and the power to make illusions real is the endurance and effort to produce these illusions in reality. I believe that the melding of illusion and reality is the ideal.

●日本正式授權台灣中文版

沒面天使

●勝利者的靈柩

7 VOL.

YORIHIRO YAGI
八木教廣
譯／張純韶

JUMP COMICS

エンジェル伝説

勝利者の柩の巻

VOL 7

八木教広

エンジェル伝説 7

八木教広

集英社